

El Informador

Una publicación sobre servicios públicos del representante de los consumidores.

Volume 1, Issue 1

Programas disponibles para reducir los cargos de electricidad

La Oficina del Representante de los Consumidores de Ohio, consejero sobre servicios públicos residenciales, ofrece la siguiente información sobre varios programas que los consumidores pueden utilizar para ayudarles a mantenerse al día con sus pagos de electricidad y evitar la desconexión.

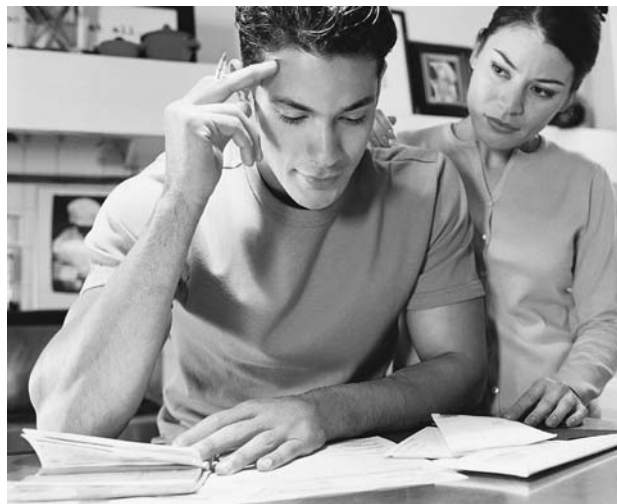
Cargos presupuestados

Los programas de cargos presupuestados o facturación por presupuesto permiten a los consumidores que están al día con sus pagos extender sus deudas a lo largo de un periodo de 12 meses. Los consumidores pueden empezar un programa de cargos presupuestados en cualquier momento durante el año contactando a su compañía de electricidad.

Planes de pago

La mayoría de las compañías de electricidad ofrecen planes de pagos individuales para los clientes que están enfrentando una desconexión. Los consumidores pueden ofrecer pagar una porción de la deuda a través de un periodo de tiempo para evitar la desconexión. La compañía a su vez puede aceptar o rechazar el plan propuesto de pago. Si la compañía rechaza la oferta del consumidor, debe proveer una opción de participación de 1/3 (pagar 1/3 de la deuda más el cargo corriente de cada mes) o de 1/6 (pagar la deuda en seis pagos iguales) como plan de pagos.

Para más información sobre otros programas de asistencia financiera llame a la Oficina del Representante de los Consumidores de Ohio (OCC por sus siglas en inglés) al 1-877-PICKOCC (1-877-742-5622) o visite el sitio Web www.pickocc.org.



Infórmese sobre los cargos telefónicos

Muchos consumidores pagan su cuenta de teléfono cada mes sin tener una idea clara sobre cada uno de los cargos. La Oficina del Representante de los Consumidores de Ohio (OCC) desea ayudar a la población de Ohio a informarse mejor sobre los impuestos, los cargos por servicio y otra información que aparece listada en las facturas de cada mes.

Cada cliente del servicio telefónico paga:

- ▶ Subscriber Line Charge/Federal Access Charge – **Cargos por línea del consumidor / cargo por acceso federal** – son cargos que ayudan a cubrir los costos del alambrado y de los postes que las compañías de larga distancia usan para conectar las casas a la red.

continúa al dorso >

Los Cargos telefónicas (continúa)

- ▶ Federal tax – **Impuesto federal** – es un impuesto del 3 por ciento de toda la facturación gravada por el gobierno federal.
- ▶ State sales tax – **Impuestos de ventas del estado** – desde el 1ro. de enero, todas las compañías locales de teléfonos empezaron a cargar impuestos de ventas sobre la porción local de la facturación a los clientes. Estos cargos fueron aprobados por la legislatura del estado. Las compañías telefónicas pueden escoger listar cada impuesto separadamente o como un cargo en la factura.
- ▶ Local number portability – **Portabilidad del número local** – son cargos que permiten a las compañías telefónicas locales recuperar costos asociados con la habilidad de permitirle a los consumidores mantener su número telefónico cuando cambian a otro proveedor local.
- ▶ Universal Service Fee – **Cargos de servicio universal** – estos cargos proveen los fondos que le ayudan al proveedor de servicio telefónico local a ofrecer sus servicios a bajo costo para los consumidores de bajos ingresos y de zonas rurales.

Otros cargos adicionales que pueden aparecer en una cuenta de teléfonos incluyen:

- ▶ Minimum usage charge – **Cargo por uso mínimo** – algunas compañías de larga distancia hacen un cargo mensual a los clientes que no cumplen con un mínimo de cargos de larga distancia por mes.



- ▶ Additional features – **Servicios adicionales** – son cargos por algunas servicios como Llamada en Espera (Call Waiting) e Identificación de Llamadas (Caller ID) si no están incluidas en un paquete.

Para más información sobre los cargos de una factura telefónica, póngase en contacto sin cargo alguno con la Oficina del Representante de los Consumidores de Ohio al 1-877-PICKOCC (1-877-742-5622) o visite www.pickocc.org.

Para Obtener Mas Información, Llame el OCC

El representante de los Consumidores (“Office of the Ohio Consumers’ Counsel” o el “OCC”) ahora le ofrece muchos folletos informativos en español con la meta de educar a la comunidad latina sobre sus servicios públicos - electricidad, gas natural, telecomunicaciones y agua. El OCC también tiene a su disposición profesionales de habla hispana que pueden participar en los eventos patrocinados por su grupo y hacer presentaciones sobre un tema de los servicios públicos que más le interese a su grupo.



Benjamin Machado

Si quiere reservar a un conferenciante de habla hispana, favor ponerse a la línea gratis 1-877-742-5622, y cuando le contesten la llamada, oprima el número uno. Si usted sólo habla español, llame a Benjamín Machado al número (614) 995-7875 para reservar a un conferenciante.

El OCC también tiene empleados que le pueden contestar las preguntas que usted tenga sobre sus servicios públicos y que le pueden ayudar a resolver las quejas que tenga con las compañías de servicios públicos. Para obtener este servicio, llame al número 1-877-742-5622 y cuando le contesten la llamada, oprima el número uno.

El centro de llamadas de la Oficina del Representante de los Consumidores de Ohio responde sus preguntas y quejas sobre los servicios públicos

El Centro de Llamadas del Representante de los Consumidores de Ohio (Ohio Consumers’ Counsel - OCC) y la línea sin cargos del OCC le ofrece asistencia gratuita a los consumidores que tienen preguntas y quejas sobre las compañías de servicios públicos en Ohio. Estas son las empresas de gas natural, electricidad, teléfono y agua. Pueden llamara los representantes del servicio al consumidor al número 1-877- 742-5622 entre las 8 a.m. y las 5 p.m. para obtener respuestas a sus preguntas.



Office of the
Ohio Consumers’ Counsel
Your Residential Utility Advocate

10 W. Broad Street
Columbus, Ohio 43215
1-877-742-5622
www.pickocc.org

The Office of the Ohio Consumers’ Counsel is an equal opportunity employer and provider of services.